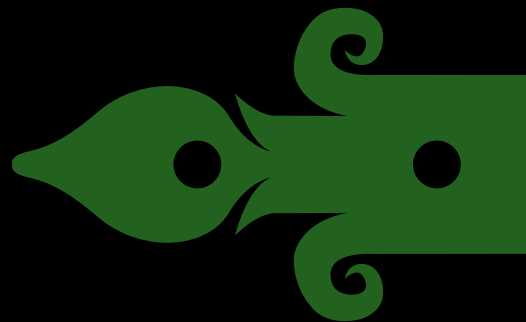


od 1999

GAZDOWO KUŹNIA

MENU



Kuznia jeszło: 182017201



Az átlagos várakozási idő az ételekre kb 20 perc. Bizonyos esetekben ez lehet több is.
Részletes információ (allergének, súlyadatok) elérhető a pincérek púltjánál. Vegetáriánus étel -
Éttermünk minden nap az utolsó vendég távozásáig nyitva áll. Esténként góral népi együttes biztosítja a hangulatot.

Előételek | Na pocontek

Hagymás kenyér házi, fűszeres zsírral, 24 zł
uborkával és savanyúkáposztával
| Chleb ze smalcem

Melegen tálalt vadhúsos pástétom 29 zł
pirítóssal és mustáros-tormás szósszal | Pasztet

Pirítós regionális sajtokkal 21 zł
és ízesített olíva olajjal (3 db) | Grzanki

Krumplilepény zöldfűszeres vajjal 25 zł
és juhtúróval (2 db regionális lepény főtt krumpliból)
| Moskol z masełkiem ziołowym

Krumplilepény gombás szószban 27 zł
(a gomba fajtája elérhetőség és évszakfüggvényében változhat)
| Moskol z sosem grzybowym

Marhahús tatár gombával 51 zł
(marhahús, hagyma, savanyított uborka, tojás, marinált
vargánya, pirítós: 3 db) | Tatar

Grillezett oscypek sajt baconnal 27 zł
vagy vörösáfonya lekvárral | Oscypek grillowany

Előételtál 52 zł
(őzpástétom, krumplilepény, grillezett oscypek sajt,
gomolya paradicsommal, francia öntet, pirítós – 2 személy
részére) | Pótmisek zakąsek

Reggelik... | Śniadania

Reggelit 13:00-ig szolgálunk fel.

„Betyár szendvics”, baconnel, 30 zł
tükörtojással, salátával és szószokkal | Sandwich

Grillezett kolbász hagymával 26 zł
és kenyérrel | Grillowana kiełbasa

Tükörtojás baconnal 29 zł
(kenyérrel és vajjal) | Jajka sadzone

Vajon vagy baconon sült tojásrántotta 25 zł
(kenyérrel és vajjal) | Jajecznica

Saláták... | Sałatki

Minden salátát pirítóssal tálalunk

Rántott kecskesajtos saláta 41 zł
(körte, retek, áfonya, citrusos vinaigrette öntet
és gránátalma szirup) | Sałatka z kozim serem

Saláta regionális sajttal 41 zł
(salátával, juhsajttal*, tökmaggal, cézár öntettel,
sült paradicsommal és bazsalikomos pesztóval)
| Sałatka z serami regionalnymi

Saláta grillezett csirkemellfilével 42 zł
(jégsaláta, főtt tojás, koktélpáradicsom, tökmag,
cézár öntet) | Sałatka z kurczakiem

Levesek | Zupy



Húsleves báránnyússal töltött pierogival 27 zł
és zöldhagymával | Bulion z pierozkami

Füstölthúson főtt Góral céklaleves 21 zł
salátával és krumplival | Sałaciorka

Vargánya krém krutonnal 24 zł
| Krem z borowików

Savanyúkáposzta leves szárított 23 zł
gombával és kenyérrel | Kwaśnica

Pacalleves lestyánnal és kenyérrel 29 zł
| Flaczki

Húsleves tésztával 19 zł
| Rosół

*oscypek és gomolya sajtot májustól októberig szolgálunk fel, a fennmaradó időszakban Regionális sajtokat kínálunk

Főételek | Dania główna

...sertésételek | Z wieprzowiny

Zsirban sült panírozott sertéskaraj 54 zł
főtt krumplival, párolt káposztával vagy melegen tálalt céklával | Kotlet schabowy

Grillezett csontos sertésszelet 54 zł
oscypek sajttal és szilavás barbecue öntettel, köretnek pirított krumplival és vöröskáposztával | Schab z kostką

Sertésfalatok krumplilepénnyel 52 zł
és uborkával | Policzki wieprzowe

Sertéscsülök barna sörben sütvé, 62 zł
vajon sült burgonya és párolt káposzta | Golonka

Sertésoldalas mézes mázzal sütvé, 62 zł
egészben sült krumpli túróval, grillezett zöldségek | Żeberka z pieca

...Marhaételek | Z wołu

Lassan sült marhaborda 65 zł
burgonya és torma pürével vöröskáposztával vagy vöröskáposzta salátával | Żeberko wołowe

Rib-Eye steak, hasáburgonyával, 81 zł
grillezett kukoricával és barbecue szósszal (zsiros hátszín) | Stek Rib-Eye

Marhaburger 53 zł
(saját sütésű buci, marhahús, marinált gomolya, vegyessaláta, paradicsom, uborka, hasáburgonya) | Burger

Borjúszelet tükörtojással, 63 zł
hasáburgonya, saláta, joghurtos öntet | Sznycel cielęcy

...Szárnyasételek | Z drobiu

Csirkemellfilé marinált gomolyával 52 zł
összesütvé, vajon sült burgonya, saláta mix | Filet z bundzem

Csontozott sült csirkecomb rókagomba 50 zł
öntettel, főtt burgonyával, vöröskáposzta salátával | Udo

Baromfirolád - panírozott csirkemellfilé 53 zł
vajjal, fokhagymával és reszelt oscypek sajttal töltve, hasáburgonyával és vegyes salátával | Zawijanec

...Halételek | Z ryby

Grillezett hegyi pisztráng, 56 zł
hasáburgonya, vegyes saláta | Pstrąg grillowany

Sütőben sült vajhal, 58 zł
bulgur, grillezett római saláta | Ryba maślana

...Bárányételek | Z jagnięciny

Bárányszár 90 zł
(burgonyagombóccal és zöldbabbal) | Gicz jagnięca

Tagliatelle tészta bárány bélszínnel 56 zł
és vargányával (tejszínes szósz) | Makaron


...Vadhúsok | Z dziczyzny

Sült szarvas saját levében 68 zł
juhtúrós knédlivel, ecetes uborkával | Pieczeń z jelenia

Egyéb | Inne

Nokedli juhtúrós szószban szalonnapörccel 32 zł
| Hałuski




Bigosz kenyérrel | Bigos 35 zł

Vegetáriánus burger  | Wege burger 52 zł
(saját sütésű buci, kecskesajt, spenót, cékla, vegyes saláta, medvehagymás majonéz, hasáburgonya)

Túrós palacsinta tejszínhabbal  | Naleśnik 33 zł

Almáslepény erdeigyümölcs lekvárral  36 zł
| Racuchy z jabłkami

Pierogik - házi készítésűek | Pierogi

- **Krumplis-túróval töltött** 35 zł
(olvasztott vajjal megöntözve) | ruskie
- **Káposztával és túróval töltve**  | z kapustą 35 zł
- **Juhtúróval és spenóttal töltött** 36 zł
- vajjal, szárított paradicsommal  | ze szpinakiem
- **Hússal töltött** 37 zł
- szalonnapörccel meghintve | z mięsem
- **Juhtúrós vajjal és reszelt oscypek sajttal**  35 zł
| z bryndzą

Köretetek | Dodatki

Főtt krumpli | Ziemniaki gotowane 9 zł

Fokhagymás túróval töltött, 12 zł
alufóliában sült krumpli | Ziemniaki z serem

Alufóliában sült krumpli vajjal | z masłem 14 zł

Kása | Kasza 9 zł

Ríz | Ryż 9 zł

Hasáburgonya | Frytki 12 zł

Grillezett zöldségek | Warzywa grillowane 12 zł

Góral káposzta | Kapusta zasmażana 12 zł

Vegyes saláta | Surówki 12 zł

Párolt zöldségek | Jarzyny gotowane 12 zł

Kovászos uborka | Ogórki kiszzone 9 zł

Péksütemény | Pieczywo 5 zł

Édességek | Desery (természetes összetevőkből saját sütődénkben készült sütemények)

Csokoládé krém cseresznyével Krem és mogyoróval	19 zł
Almás pite vaníliás öntettel és porcukorral Jabłecznik	22 zł
Házi túrós sütemény eprez öntettel és friss gyümölcsökkel Sernik	23 zł

Sörök | Piwa

Grimbergen Blonde   	0,33l 18 zł
Klasszikus recept, aranyló szín, intenzív aroma. Ajánljuk marhasültekhez, halakhoz és savanykás ételekhez.	
Grimbergen Double	0,33l 18 zł
Sötét mahagóni színárnyalat, dupla fermentáció és enyhénédes aroma. Kiemeli a bányahús, sertéshús és az édes öntettel rendelkező ételek ízét	
Grimbergen Blanche	0,33l 18 zł
Természetesen opálos, enyhén kesernyés búzasör. Szárnyas ételekhez, salátákhoz, tésztákhoz és pikáns fűszerezésű ételekhez ajánljuk. 	
Grimbergen Tacka Trialowa	3 x 0,15l 23 zł
A fenti 3 sörfajtát elegáns tálcán kínáljuk.	

Melegítő italok | Na rozgrzewkę

Forralt sör málnaszörppel	0,5l 20 zł
piwo grzane z sokiem malinowym	
Forralt sör mézzel piwo grzane z miodem	0,5l 21 zł
Sör + vodka vagy meggyes vodka Bomba	25 zł

Italok | Napitki dla wysusonyk

Tea (ízék közül lehet választani) Herbata	10 zł
Téli tea Herbata zimowa	15 zł
Americano kávé	11 zł
Kávé tejjel kawa z mlekiem	13 zł
Capuccino	14 zł
Espresso kávé	11 zł
Espresso Doppio	14 zł
Espresso Macchiato	12 zł
Latte kávé kawa latte	16 zł
Csokoládé Czekolada	17 zł
Gyümölcslé sok	0,3l 10 zł
(narancs, alma, grapefruit, feketeribizli gyümölcslé)	
Ásványvíz Woda mineralna	0,3l 7 zł 0,7l 11 zł
Cisowianka ásványvíz Cisowianka	0,3l 9 zł
(szénsavas vagy szénsavmentes víz)	
Pepsi, Pepsi Zero 	0,3l 10 zł
7Up, Mirinda 	0,3l 10 zł
Lipton Ice Tea 	0,3l 10 zł
Schweppes: Mojito, Ginger Ale, Hibiscus, Tonic	0,2l 10 zł
Kompót Kompot	0,3l 10 zł
Limonádé citrom vagy mojito Lemoniada	0,4l 18 zł
Frissen facsart gyümölcslevek Świeże soki	0,3l 19 zł

Brownie gyümölcsös sörbettel Brownie	27 zł
Habcsók málnakrémmel és gránátalma öntettel Beza	24 zł
Melegen tálalt almáspite fagylalttal	27 zł
Jabłecznik na ciepło	
Fagylalt kehely	24 zł
(friss gyümölcsökkel, tejszínhabbal, öntettel) Lody	

Csapoltsörök – Okocim	0,3l 15 zł 0,5l 18 zł
Jasne Okocimskie z beczki 	
Nagy Okocim sör Malućkie	1l 32 zł
Korsó sör Dzban Piwa	1,5l 44 zł
Guinness	0,3l 17 zł 0,5l 23 zł
Brooklyn Pilsner 	0,3l 16 zł 0,5l 19 zł 1l 33 zł
Regionális búzasör	0,3l 15 zł 0,5l 18 zł 1l 32 zł
Carlsberg	0,5l 18 zł
Žatecký 0,0% Alkoholmentes sör	0,5l 18 zł
Radler Okocim 0% Alkoholmentes sör	0,5l 18 zł
Somersby	0,4l 17 zł
Cider	0,33l 16 zł

Forralt bor Wino grzane	0,2l 21 zł
Forralt Żołądkowa vodka Grzana wódka	0,25l 25 zł
Gorzka Żołądkowa, almalé, fahéj, szegfűszeg	
Góral tea alkohollal (alkohol + Tatra Balsam)	25 zł
Tea meggyes vodkával z wiśniówką	20 zł
Rumos tea z rumem	20 zł

Koktélok | Drinki

Jim Beam Highballs	25 zł
Jim Beam White Bourbon, Schweppes Tonik, lime	
Amundsen Ras & Mint	26 zł
Amundsen Malina Nordycka, DeKuyper Elderflower, lime, friss málna, borsmenta, szénsavas víz	
Salitos Margarita	27 zł
Salitos Silver Tequila, DeKuyper Triple Sec, limelé, cukorszirup, tengeri só	
Millhill's Smash!	22 zł
Millhill's Dry Gin, lime és grapefruit, cukorszirup, citromfű	
Mięta & Lemon	24 zł
Żołądkowa Gorzka z Miętą, Schweppes Bitter lemon	
Aperitivo Spritz	28 zł
Aperitivo, pezsgő, ásványvíz	
Śumny Wiater	27 zł
Dubliner Whiskey, DeKuyper Peachtree, 7Up	
Sponywirany Ceper	36 zł
Saska Wódka, Tequila Silver Salitos, Millhill's London Dry Gin, DeKuyper Triple Sec, Pepsi, citromlé	
Zdrowa Baba	29 zł
Republica White Rum, Saska Wódka, DeKuyper Blue	

Vodkák és szeszes italok

Amundsen Vodka – czysta	40 ml	16 zł
Amundsen Malina Nordycka	40 ml	16 zł
Orkisz Wódka – czysta	40 ml	21 zł
Saska Wódka – czysta	40 ml	14 zł
Saska smakowa	40 ml	14 zł
Śliwka Węgierka, Wiśnia z Nutą Rumu, Czerwona Porzeczka		
Żołądkowa deska degustacyjna 4x20 ml		24 zł
Żołądkowa Tradycyjna, z Miętą, z Czarną Wiśnią, z Figą		
Żołądkowa Gorzka	40 ml	14 zł
Żołądkowa Tradycyjna, z Miętą, z Czarną Wiśnią, z Figą		
Miodula Prezydencka	40 ml	20 zł

ŻOŁĄDKOWA
GORZKA

Jim Beam White Bourbon Whiskey	40 ml	18 zł
Jim Beam Black Bourbon Whiskey	40 ml	20 zł
Markers Mark Bourbon Whisky	40 ml	22 zł
Dubliner Whiskey	40 ml	17 zł
Auchentoshan AO Whiskey	40 ml	21 zł
Salitos Gold Tequilla	40 ml	19 zł
Salitos Silver Tequilla	40 ml	19 zł
Millhill's London Dry Gin	40 ml	17 zł
Millhill's Strawberry Fields	40 ml	17 zł
Republica White Rum	40 ml	16 zł
Republica Dark Rum	40 ml	16 zł
Fernet Branca	40 ml	17 zł
Fernet Branca Menta	40 ml	17 zł

Egész üveg megvásárlása esetén -10%

Regionális alkoholok

Miodowa Zbójcka 38%	40 ml	18 zł
Wiśniówka Zbójcka 30%	40 ml	16 zł
Śliwowica Zbójcka 50%	40 ml	17 zł
Śliwowica Zbójcka 70%	40 ml	22 zł
Góralaska Przepalanka 40%	40 ml	16 zł

SMAKI
PODHALA
PRODUKTY REGIONALNE

Pierońsko Bimber 45%	40 ml	16 zł
Pierońsko Śliwkowa 50%	40 ml	16 zł
Cytrynowka Swojska 30%	40 ml	16 zł
Nalewki Regionalne 35%	40 ml	16 zł
Czarny Bez, Dereń, Malina		
Tatra Balsam 52%	40 ml	18 zł

Kézműves alkoholok YOURA spirits

Likier Sosna & Szyszka Youra 35% 40 ml **18 zł**

Nalewka Pigwowiec Youra 32% 40 ml **18 zł**
Nalewka Malinowa Youra 32% 40 ml **18 zł**

Borok

Karczma borok

fehér vagy vörös borok - változó ajánlat

Vörös bor | czerwone

Malbec, Finca El Origen Malbec, Mendoza, Argentína, száraz

Pinot Noir Reserva Especial, Santa Alexandra, Colchagua Valley, Chile, száraz

Monastrell, "Pure Est", Alfori, Valencia, Spanyolország, száraz

Tempranillo, Cabernet Sauvignon, Syrah, Cortillo Trifilas, La Mancha, Spanyolország, száraz

Negroamaro, Primitivo "Paralupi", Varvaglione, Puglia, Olaszország, félszáraz

Cabernet Cortis Gold DOP, Winnica Kazimierskie Wzgórza, Region Przetomu Wisły, Lengyelország, száraz

200 ml 500 ml

17 zł 45 zł

125 ml 750 ml

17 zł 90 zł

17 zł 90 zł

16 zł 85 zł

20 zł 120 zł

20 zł 120 zł

20 zł 120 zł

25 zł 140 zł

Fehér borok

San Martino Frizante Bianco

Sauvignon Blanc, Domaine Gayda, Pays D'Oc, Franciaország, száraz

Riesling Feinherb, Weingut Peter & Peter, Mosela, Németország, félszáraz

Viognier, Domaine Gayda, Pays D'Oc, Franciaország, száraz

Castelli Del Duca "Obello", Malvasia, Emilia-Romagna, Olaszország, féledés

Riesling & Roter Riesling, Winnica Kazimierskie Wzgórza, Region Przetomu Wisły, Lengyelország, száraz

Habzóborok

Stock Prosecco Treviso DOC Extra Dry, Veneto, Olaszország

125 ml 750 ml

15 zł

16 zł 85 zł

18 zł 90 zł

18 zł 90 zł

16 zł 85 zł

25 zł 140 zł

750 ml

85 zł